

MUNICIPALITÉ DE PONTIAC - MUNICIPALITY OF PONTIAC

ORDRE DU JOUR - AGENDA

Séance ordinaire du conseil municipal le 13 octobre 2015 au centre communautaire de Luskville, 2024, route 148 à 19h30	Regular meeting of the municipal council on October 13, 2015 at the Luskville Community Center, 2024, hwy 148, at 7:30 p.m.
---	--

1. **Ouverture de la séance - *Opening of the meeting***
2. **Parole au public et questions – *Floor open to public and questions***
3. **Adoption de l'ordre du jour - *Adoption of the agenda***
4. **Adoption du procès-verbal de la réunion antérieure / *Adoption of the minutes of previous meeting***
 - 4.1 Procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 8 septembre 2015 et ceux des séances extraordinaires du 15 et 22 septembre 2015 / *Minutes of the regular meeting held on September 8, 2015 and those of the special meetings of September 15 and 22, 2015*
5. **Administration**
 - 5.1 Transferts budgétaires / *Budgetary transfers*
 - 5.2 Liste des factures à payer / *List of invoices to pay*
 - 5.3 Liste des dépenses incompressibles / *List of fixed expenses*
 - 5.4 Liste des engagements de dépenses pour le mois d'octobre / *List of incurred expenses for the month of October*
 - 5.5 Entente avec le Grenier des Collines / *Agreement with the Grenier des Collines*
 - 5.6 Nomination de madame Ginette Chevrier-Bottrill - directrice générale adjointe et directrice du service des finances et des ressources humaines / *Nomination of Mrs. Ginette Chevrier-Bottrill – Acting Director General and Director of the finance and human resources department*
 - 5.7 Nomination de monsieur Benedikt Kuhn – directeur général / *Nomination of Mr. Benedikt Kuhn – Director General*
 - 5.8 Règlement 08-15 / *By-Law 08-15*
6. **Sécurité publique – *Public security***
 - 6.1 Congédiement et embauche de pompiers volontaires / *Dismissal and recruitment of the volunteer firefighters*
 - 6.2 Mise à jour -moniteurs du SSI / *Update – Instructors for the fire department*
7. **Travaux publics – *Public works***
 - 7.1 Nivelage des Chemins de tolérance / *Grading of tolerance roads*
 - 7.2 Aménagement du chemin Lebrun pour permettre son entretien / *Road work on Lebrun road to permit its maintenance*
 - 7.3 Octroi des contrats de déneigement (B + C) / *Snowplowing contract award (B + C)*

- 7.4 Octroi de contrat – Surveillance des travaux, chemin de la Montagne/*Contract award – Roadwork surveillance on de la montagne road*
- 7.5 Octroi de contrat pour les matériaux – Chemin de la Montagne/*Contract award for material – de la Montagne road*
- 8. Hygiène du milieu – *Public hygiene***
 - 8.1 Contrôle parasitaire – bâtiment municipaux/*Pest control-municipal buildings*
- 9. Urbanisme et zonage – *Urban renewal and zoning***
 - 9.1 Demande d’appui à une demande d’autorisation à la commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) afin de permettre une utilisation autre qu’agricole, soit l’agrandissement d’une sablière existante sur le lot 8a et 8b, rang 7 du cadastre d’Onslow /*Request authorization from the CPTAQ in order to permit the expansion of an existing sand pit on lots 8A & 8B, Rg 7, land register of Onslow*
- 10 Loisirs et culture – *Recreation and culture***
 - 10.1 Demande d’aide financière – travaux à la bibliothèque de Quyon/*Request financial assistance –work to be done at the Quyon library*
 - 10.2 Circuit patrimonial / Cultural and natural heritage
- 11. Divers – *Miscellaneous***
 - 11.1 Construction d’une école à la Pêche/*Construction of a school in La Pêche*
- 12. Rapports divers et correspondance – *Various reports and correspondence***
 - 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux / *Tabling of various municipal reports:*
 - a) animaux / *animals*
- 13. Dépôt du registre de correspondance – *Tabling of the registre of correspondence***
 - 13.1 Registre de correspondance du mois de septembre 2015 / *Register of the correspondence received in September 2015*
- 14. Période de questions du public – *Public question period***
- 15. Levée de la séance – *Closing of meeting***

Benedikt Kuhn
Directeur général / *Director General*